



Cos'è la bellezza dell'asino? : breve storia di molte parole / Piero Zannini ; disegni di Teresa Sdravovich. - Milano : Salani, [2010]. - 139 p. : ill. ; 21 cm.

ISBN 9788862561464

€13,00

Recensione di Nicoletta Lazzarini

L'autore dichiara fin dall'inizio i limiti entro cui si muove questo progetto editoriale e sono limiti invero un po' ristretti, pur dichiarandosi, questo, un testo di divulgazione linguistica già nel titolo. Il motivo per cui questa buona occasione appare un'occasione persa è che il libro in questione viene consigliato a una fascia d'età tra i 6 e i 10 anni; in realtà gran parte delle parole elencate e raggruppate per "aree tematiche" sono patrimonio lessicale di ragazzi un po' più grandi, a partire dai 12 anni. Proprio la scelta di un target così ampio ha forse obbligato a semplificare troppo le intriganti vicissitudini di alcune parole in cui sono racchiuse intere civiltà. Viene sintetizzata quindi l'etimologia di alcuni lemmi e di poche espressioni fraseologiche, recuperando la terminologia a cui si rifanno e il loro significato originario. Tralasciare, volutamente, anche la pur minima ricerca filologica (n.d.r.: Wikipedia riconduce *filologia* al greco φιλολογία, composto da φίλος "amante, amico" e λόγος "parola, discorso": "amore per lo studio delle parole") è stata una scelta che ha penalizzato un'idea estremamente affascinante, quella di catturare con uno strumento agile, quasi un amo, le nuove generazioni per iniziarle all'ammaliante universo della linguistica. Aspetto non secondario di questo volume è il significativo intervento di Teresa Sdravovich <<http://www.teresasdravovich.net/>> che commenta i diversi paragrafi con splendide icone, opportuna sintesi grafica ondeggiante tra gli anni '70 e gli '80, quasi un matrimonio tra Keith Haring e l'omino Lagostina realizzato da Osvaldo Cavandoli (il Cava) per un Carosello del 1969.